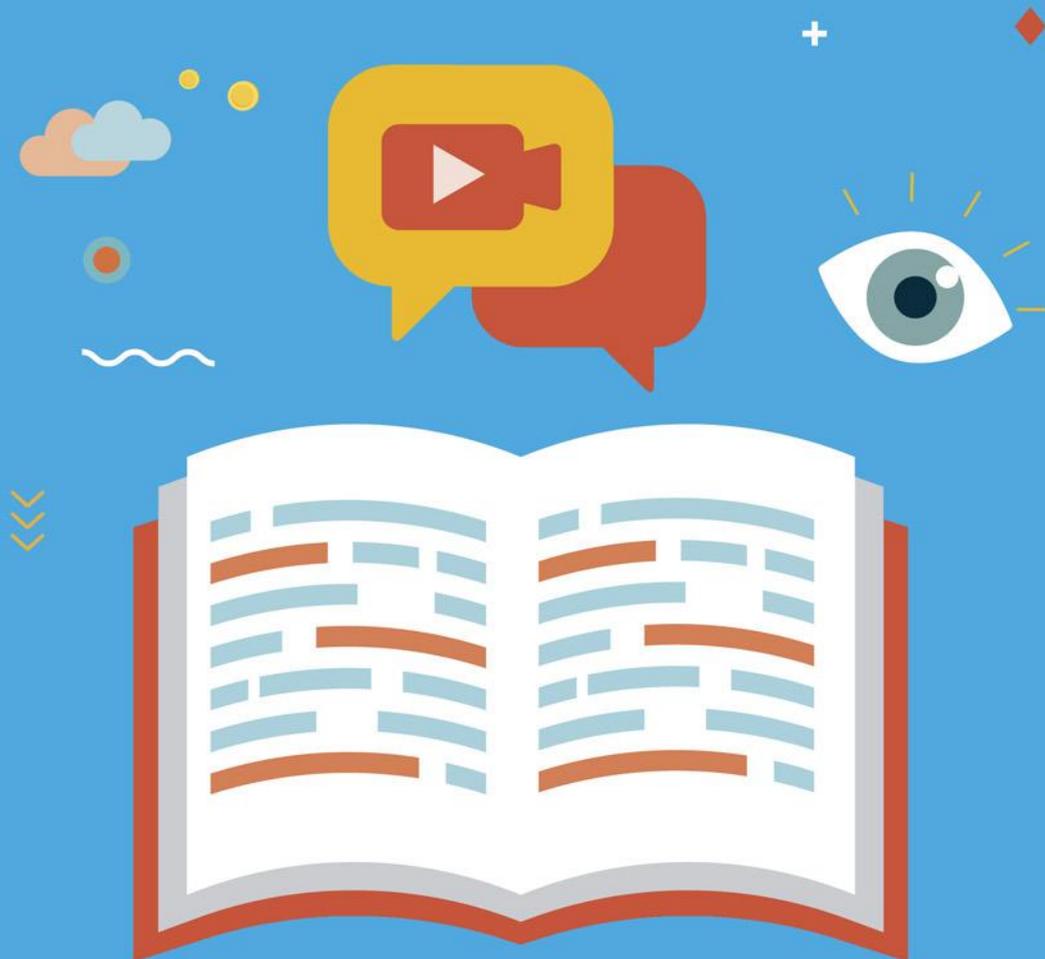


EXPERIENCIAS EDUCATIVAS CORTOS EN LA NET: FICCIÓN Y LITERATURA

PROYECTO
"A New World"



Nombre del Proyecto: "A New World"

Escuela: IPEM N° 270 "gral. Manuel Belgrano"

Localidad: Córdoba Capital

Ciclo: Orientado

Curso: 6° "A" Lenguas. Turno Mañana

Docentes: Sonia mabel Sosa y Griselda Ciocchini

Espacio curricular: Lengua Extranjera Inglés y Educación Artística Teatro

Tema/temática: La diversidad cultural: de lengua, preferencias, de género, de religión.

Plan Nacional de Inclusión Digital Educativa - PNIDE 2015

ETT:Corina Ilardo

Introducción

En la actualidad, existe una tendencia a la convergencia por parte del desarrollo de los medios, los lenguajes se complementan y la experiencia audiovisual adquiere cada vez mayor relevancia, como algo central en el ámbito de la enseñanza.

El sentido de esta propuesta apunta a redimensionar la importancia de lo "audiovisual" valorando las alfabetizaciones múltiples para generar aprendizajes significativos a través de la realización de un producto audiovisual a partir la adaptación de un cuento literario.

Descripción del proyecto:

El proyecto consiste en que los alumnos de 6to "A" Lenguas, trabajen de forma constante la "reescritura" a través de distintos lenguajes. Así se propone a los alumnos que, partiendo de un cuento seleccionado, sugerido por el equipo docente, debatan sobre los sentidos que el cuento propone (primero, en grupo y, en segundo lugar, todo el curso) y que elaboren, a su vez, una sinopsis de la adaptación que realicen. Luego deberán diseñar el guión técnico del corto audiovisual y planificar las filmaciones. A continuación, deberán filmar y editar manteniendo los sentidos centrales de la obra pero reflexionando y cambiando, si fuera necesario, los distintos elementos que la componen. De esta manera, se propone a los alumnos la elaboración y reelaboración de ideas expresadas en el lenguaje verbal articulado y su adecuación al lenguaje audiovisual abordando el trabajo tanto de manera individual como grupal. En este sentido, se valora el espacio grupal de debate para la reflexión, la búsqueda de consenso y la construcción de conocimiento.

Para esto se propone una instancia de discusión grupal de ideas antes de escribir una primera versión de la adaptación. A continuación, se propone la división en roles de los alumnos, la división de tareas, entre otras cosas.

Con la implementación del proyecto se busca que los alumnos logren tomar decisiones de manera autónoma, asumir la división de roles y cumplimiento de los mismos para gestionarse como un grupo de trabajo.

Que los alumnos puedan desarrollar una habilidad emprendedora con la realización de un producto audiovisual, reconociendo los costos y beneficios y que el mismo les brinde las herramientas necesarias para el desarrollo de futuros emprendimientos.

Justificación:

El siguiente proyecto en concordancia con la propuesta planteada desde “Cortos en la Net”, como ya fue mencionado explícitamente en la introducción, tiene como fin que los alumnos puedan incorporar los conceptos trabajados de las distintas disciplinas para la realización de un producto ficcional audiovisual.

Así mismo se pretende que los alumnos logren incorporar como grupo de trabajo todas las herramientas que se necesitan para la toma de decisiones, la división de roles, las obligaciones y derechos que se deben tener en cuenta para trabajar como equipo de trabajo. Que la finalización del producto les sirva para dar cuenta de las habilidades y técnicas aprendidas, en el desarrollo de las asignaturas, con el fin de que puedan en un futuro promocionar su trabajo y servirse del mismo como un primer emprendimiento.

Objetivos:

- Que los alumnos puedan reconocer la importancia del arte como algo fundamental para la expresión de todo lo artístico en las personas.
- Que los alumnos puedan interactuar, participar y decidir en la toma de decisiones de todo el proyecto.
- Que los alumnos puedan fortalecer el trabajo en equipo y la autonomía de en relación a la distribución de roles y división de tareas.
- Que los alumnos logren el desarrollo de proyectos propios.
- Que desarrollen competencias relacionadas con la producción audiovisual tales como manejo de cámara, reconocimiento de recursos icónicos y edición digital.
- Que los alumnos logren sostener una actitud emprendedora asumiendo riesgos y tomando decisiones.

- Que los alumnos logren reconocer la importancia de aprender una lengua extranjera para interactuar y comunicarse con otras culturas.

Contenidos (NAP o Diseño Curricular)

EDUCACIÓN ARTÍSTICA TEATRO

La voz y el gesto. El cuerpo como herramienta de expresión y comunicación. Teatro como trabajo cooperativo y solidario. Personaje: acción-reacción, composición, características externas e internas. Signos teatrales: vestuario-maquillaje. Cuarta Pared. Improvisación. Ensayo. Rol espectador: función crítica y constructiva.

LENGUA EXTRANJERA INGLÉS

El uso de las estructuras gramaticales y el vocabulario adquirido tanto en años anteriores como en este. Escrito y oral. Vocabulario específico relacionado con publicidad y cine.

Actividades de los alumnos:

Realización de adaptación del cuento elegido para ser contado con el lenguaje audiovisual. Realización de guión literario. Realización de guión técnico. Armado de escenas para la posterior grabación de las mismas. Elección de los lugares para la realización de grabación. Armado de rodaje para la filmación de las escenas. Filmación. Edición. Postproducción.

Elección de los estudiantes, según sus preferencias para: división de roles, tareas y puesta en escena. Trabajo en equipo. Autogestionamiento para la toma de decisiones y obligaciones según el rol establecido.

Tareas del docente:

Acompañamiento a los alumnos como facilitador de los recursos necesarios (cámaras de filmación, lugares para rodar, permisos para salir a filmar, computadora para editar, vestuarios para la filmación, etc.) Enseñanza de los principales recursos de la imagen (planos de enfoque y movimientos de cámara). Acompañar a los estudiantes en las tomas de decisiones y en los desafíos que las mismas acarrearán, para llevar a cabo la finalización del producto.

Recursos:

Cámaras de filmación, teléfonos celulares, notebook, computadora con programas de edición. Vestuarios, utilitarios para la filmación de las escenas.

Evaluación del proyecto:

La finalidad primordial de la evaluación estará dirigida al mejoramiento del aprendizaje del estudiante y al énfasis de los procesos garantizando la construcción permanente del aprendizaje. La técnica prevista es la OBSERVACIÓN utilizando como instrumento una ESCALA DE ESTIMACIÓN NUMÉRICA a través de la cual se verificará el comportamiento del estudiante para determinar el logro y la intensidad de las conductas evaluadas. Las variables que conforman la nota responderán a la siguiente escala:

- Participación en clase.
- Toma de iniciativa.
- Aplicación de competencias aprendidas en relación a las disciplinas aplicadas en la propuesta.
- Solidaridad y respeto con el docente y con el grupo de pares.
- Demostración de esfuerzo y autosuperación.

Los indicadores cuantitativos serán:

1 a 3: No cumple con el objetivo.

4 a 5: Debe mejorar, regular.

6 a 7: El trabajo realizado fue bueno

8 a 9: Efectuó un muy buen trabajo.

10: Excelente trabajo.

Momentos del proceso de cortos en la NET

El primer momento de la propuesta nace luego de que los alumnos de 6° "A" Lenguas hayan aceptado la invitación de la profesora de teatro, de leer y trabajar el cuento "El club de los Perfectos" de Graciela Montes, de la Colección Pajarito Remendado. Posteriormente trabajaron con el sub texto del cuento y realizaron la adaptación del mismo, para poder llevar a cabo su adaptación a un posterior guionado. La elaboración de la sinopsis argumental seleccionando los elementos

de la obra original que se querían mantener se constituyó en el punto de partida para poder luego confeccionar el guión literario. Fue de gran utilidad la observación y análisis del film "los Extraños" de Sebastián Caurier, trabajando con el guión de ese corto como modelo para la redacción del guión propio.

Se procedió al armado de una comisión que estuviese abocada a la tarea de guionar el cuento, la idea surgió luego de varias charlas con los alumnos, en donde se habló en relación a cómo empezar a trabajar. La idea del armado de una comisión, sirvió por un lado para darles autonomía a los alumnos y que los mismos pudiesen hacer dentro del curso, evaluar los pros y los contras de las personas elegidas para formar parte de la misma. Y por el otro lado que ellos afronten el compromiso, como grupo, de las tareas asignadas.

El haber formado una comisión de estudiantes nos sirvió como grupo de trabajo, conformado entre los docentes y alumnos, para que cada cual acepte las obligaciones y derechos del rol asignado en las siguientes etapas de trabajo.

Los estudiantes fueron incorporando cambios en la escritura del guión, ya que después de cada lectura iban surgiendo nuevas ideas, en relación a la adaptación del cuento. Por lo que la comisión abocada a la elaboración del guión literario, realizaba un borrador del mismo, que luego se ponía en público conocimiento con el resto de los estudiantes, así se iba enriqueciendo el mismo lográndose una participación democrática y plural en los sucesivos cambios.

La comisión de estudiantes que estaba abocada al primer borrador del guión literario, informó periódicamente de los avances del mismo, atendiendo a las sugerencias y modificaciones que se proponían a través de una dinámica de debate- plenario al interior del curso y los docentes involucrados. Algunas instancias fueron enriquecedoras, como cuando los alumnos decidieron grabar parte del corto en blanco y negro para determinar la intensidad dramática de algunas escenas.

Luego de varias instancias de interesantes argumentaciones y escucha activa se logró un acuerdo, que satisfizo la expectativa de todo el conjunto del curso. Finalmente se redactó un guión literario estructurado en 13 escenas.

La elaboración del guión técnico en donde se describieron las escenas para la concreción del corto, fue una verdadera producción colectiva entre todos los actores participantes (alumnos, comisión de alumnos y docentes involucrados de las distintas materias), dicha elaboración no fue una tarea sencilla, ya que hubo bastantes discusiones en torno a qué dejar, qué escena juntar y cómo proceder al filmado de las mismas. Es importante destacar aquí la reorganización de roles hacia adentro de la comisión de los estudiantes, por lo que sobre la marcha, fue necesario que tomen distintas tareas.

Cabe destacar que la comisión funcionó en todo momento como un grupo que estaba abierto a escuchar las distintas propuestas, tanto del resto de los estudiantes, como así también de los distintos profesores.

A su vez se empezó a trabajar en cómo llevar adelante la edición de la película, por lo que se les asignó a los estudiantes practicar los tutoriales de los distintos programas de edición, luego se decidió que la edición se realizaría con el programa Sony Vegas, por lo que se conformó una nueva comisión con los alumnos, que estuvieron más interesados en este rol. Este grupo de seis alumnos conformó, posteriormente, la comisión de edición, trabajando siempre de manera democrática en lo que respecta a la elección de música y en el recorte de tomas fundamentales.

A sí mismo fue de gran importancia la coordinación que se llevó a cabo entre los distintos docentes involucrados en el proyecto, ya que la cantidad de horas que teníamos cada docente en el establecimiento, sirvió para poder consensuar momentos y espacios para el trabajo en conjunto (ensayos de escenas, corrección de escritura, edición de la película etc.)

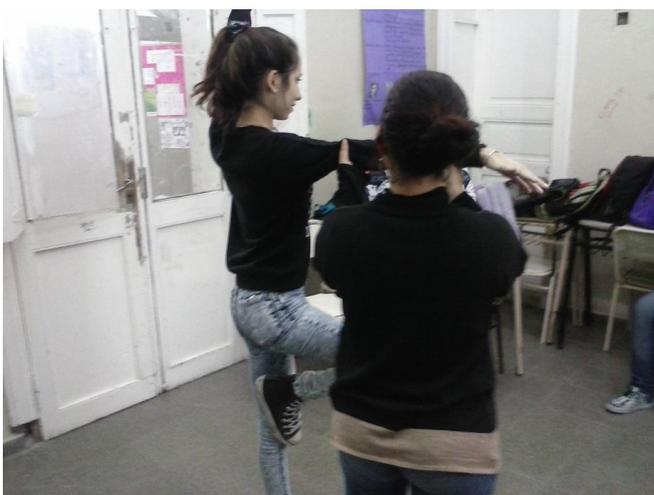
Es importante señalar que la realización de la película llevada a cabo con la participación de los docentes involucrados, de manera interdisciplinar, sirvió para sortear las dificultades que se encontraron en el camino y a su vez nos enriqueció el trabajo que se lleva a cabo a la hora de planificar las clases, por lo que podemos decir que el trabajar con este proyecto fue una experiencia sumamente superadora e enriquecedora para nosotros como enseñantes.

Producciones de los estudiantes

Elaboración del guión



Grabación de escenas



Breve Reflexión Individual (Sonia Sosa)

Al comenzar este proyecto mis objetivos eran por un lado aprender a integrar la enseñanza de una lengua extranjera con un producto audiovisual, y por otro lado cambiar la dinámica en la organización de la clase.

El mismo se realizó en el sexto de Lenguas del IPEM 270. Un curso pequeño (13 alumnos), pero con muchos problemas para trabajar en equipo, con carencia de comunicación y falta de respeto entre ellos.

Se invitó a los alumnos a participar de esta propuesta y la aceptación fue inmediata por parte de la mayoría, sin embargo hubo una minoría que no quería formar parte de este proyecto. Después de algunas charlas estos alumnos decidieron integrarse al grupo.

A partir de este momento mis objetivos cambiaron a uno solo, lograr que los alumnos desarrollaran habilidades para el trabajo en equipo y de esta manera se integraran como grupo; respetándose, dialogando y aceptándose.

Así fue como los alumnos en rueda charlaron sobre la propuesta y decidieron los roles que representarían cada uno en el corto. Con el transcurrir de las clases, los involucrados en este proyecto fueron lentamente integrándose al trabajo en equipo, apoyándose, tomando decisiones conjuntamente.

Al finalizar este trabajo se realizó una puesta en común donde los alumnos tendrían la oportunidad de comentar su experiencia. La idea era que contaran como se sintieron al comenzar y al terminar este proyecto.

Las respuestas fueron, en general, unánimes. La mayoría reconoció tener una mejor relación con sus pares, estar más unidos e integrados como grupo al terminar el corto.

Personalmente estoy muy satisfecha con los resultados obtenidos puesto que considero haber logrado los objetivos que me propuse al comenzar este proyecto. Por un lado, cambió considerablemente la dinámica en la organización de la clase porque se desestructuró la misma y por otro lado, los alumnos aprendieron a trabajar en equipo.

Para ver en línea la producción final de A New World del IPEM 270 (acceder desde el canal PNIDE): <https://www.youtube.com/watch?v=e0Lc2ZZPUA>